

## PORTUGUÉS

• Parabéns! Acaba de adquirir o mais avançado dos auscultadores anti-ruído TnB que lhe vão permitir apreciar melhor a sua música com toda a tranquilidade. Os auscultadores NB Immersion M22 são auscultadores fechados dinâmicos com sistema anti-ruído de nova geração: a tecnologia de redução em circuito ultrassua largamente os desempenhos da tecnologia tradicional de supressão directa; mais de 85% dos ruídos são eliminados.

• O sistema activo de nova geração integrado nos auscultadores analisa os ruídos circundantes, produz um sinal oposto e atenua-os até os fazer desaparecer. É particularmente eficaz com baixas frequências como os ruídos da circulação e dos motores (aviões, metro, etc.) Graças ao seu cabo amovível, pode mesmo utilizá-los sem ouvir música, simplesmente para se isolar do ruído.

### Instruções:

- Abra com uma simples rotação a cobertura do altifalante direito.
- Introduza a pilha fornecida.
- Conecte o cabo Jack 3,5 aos seus auscultadores. Conecte os auscultadores ao aparelho por intermédio da extensão e dos adaptadores fornecidos.
- Regule o volume do seu aparelho. Pode utilizar o Immersion M22 como auscultadores dinâmicos clássicos.
- Para activar a redução do ruído, pressione o botão situado no altifalante esquerdo e regule o volume do seu aparelho.
- Após a utilização, arrume os seus auscultadores na caixa de armazenamento.
- No caso de não utilização prolongada deve retirar a pilha do seu alojamento.

## ITALIANO

• Congratulazioni! Avete acquistato la cuffia antirumore TnB che vi consentirà di apprezzare al meglio la musica preferita, in tutta tranquillità. La cuffia TnB Immersion M22 è una cuffia chiusa dinamica, con sistema antirumore di nuova generazione: la tecnologia di riduzione ad anello supera ampiamente le performance della tecnologia tradizionale d'eliminazione diretta, viene eliminato più dell'85% dei rumori.

• Il sistema attivo di nuova generazione integra alle cuffie la funzione di analisi dei rumori ambientali, genera un segnale opposto e li attenua fino ad eliminarli completamente. È particolarmente efficace sulle basse frequenze, ad es. sui rumori di circolazione e dei motori (aerei, metropolitane, ecc.). Grazie al cavo amovibile, è anche possibile utilizzarla senza ascoltare la musica, ma semplicemente per isolarsi dai rumori.

### Istruzioni d'uso:

- Aprire, con una semplice rotazione, la calotta dell'altoparlante di destra;
- Introdurre la batteria fornita in dotazione;
- Collegare il cavo jack 3,5 alla cuffia; collegare la cuffia all'apparecchio utilizzando la prolunga e gli adattatori forniti in dotazione;
- Regolare il volume dell'apparecchio. L'Immersion M22 può essere utilizzata come cuffia dinamica classica.
- Per attivare la funzione di riduzione dei rumori, premere il pulsante ubicato sull'altoparlante di sinistra e regolare il volume dell'apparecchio.
- Dopo l'uso, deporre la cuffia nella propria custodia. Nel caso in cui la cuffia non debba essere utilizzata per molto tempo, rimuovere le batterie dal relativo vano.

## Ελληνικά

• Συγχαρητήρια! Τα αντιθρομβικά ακουστικά κεφαλής TnB που μόλις αγοράσατε είναι από τα πλέον προηγμένα της αγοράς και σας επιτρέπουν να απολαμβάνετε τη μουσική σας με απόλυτη ησυχία. Τα ακουστικά κεφαλής TnB Immersion M22 είναι δυναμικά κλειστά ακουστικά κεφαλής με αντιθρομβικό σύστημα νέας γενιάς; η τεχνολογία μείωσης σε κύκλομα ξεπερνά κατά πολύ τη αποδοσία της συνηθισμένης τεχνολογίας απευθείας εξάλειψης. Εξέλιξη πάνω από το 85% των θορύβων.

• Το ενεργό σύστημα νέας γενιάς που είναι ενσωματωμένο στο ακουστικά κεφαλής, αναλύει τους θορύβους του περιβάλλοντος και παράγει ένα αντίθετο θρόμβο ακούοντάς τους σε σημείο που να τους εξασθενίζει. Είναι ιδιαίτερα αποτελεσματικά στις χαμηλές συχνότητες όπως οι θόρυβοι της κυκλοφορίας και οι μηχανές (αεροπλάνο, μέτρο κλπ). Χάρη στο αποσπώμενο καλώδιο τους, μπορείτε να τα χρησιμοποιείτε χωρίς να ακούτε μουσική, απλά να απομονωθείτε από το θόρυβο.

### Οδηγίες χρήσης:

- Ανοίξτε με απλή περιστροφή το κάλυμμα του δεξιού μεγαφώνου.
- Εισάγετε την παρεχόμενη μπαταρία.
- Συνδέστε το καλώδιο jack 3,5 στα ακουστικά σας κεφαλής. Συνδέστε τα ακουστικά κεφαλής με τη συσκευή σας μέσω πρόεκτασης καλωδίου και κατάλληλων προσαρμογών.
- Ρυθμίστε την ένταση της συσκευής σας. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε τα Immersion M22 σαν συνηθισμένα δυναμικά ακουστικά κεφαλής.
- Για να ενεργοποιήσετε τη μείωση του θορύβου, σπρώξτε το κουμπί το αριστερό μεγαφώνου και ρυθμίστε την ένταση της συσκευής σας.
- Μετά τη χρήση, αποθηκεύστε τα ακουστικά σας κεφαλής στην ειδική θήκη αποθήκευσης. Ξε-περίπτωση παρατεταμένης αδράνειας, βγάλτε την μπαταρία από την υποδοχή της.

## SRPSKI (RS BAHR ME)

• Čestitamo! Upravno ste dobili izuzetno naprednu kacigu protiv buke TnB koja će vam omogućiti najbolje slušanje muzike u potpunom miru. Kaciga TnB Immersion M22 predstavlja tip zatvorene dinamične kacige sa sistemom za kazuću od buke nove generacije: nova tehnologija smanjivanja buke daleko prevazilazi performanse tradicionalne tehnologije direktne supresije, više od 85% je eliminisano.

• Aktivni sistem nove generacije integrisan sa kacigom analizira buku iz okoline, proizvodi suprotan signal i smanjuje je sve dok je potpuno ne eliminiše. Posebno je efikasna kod niskih frekvencija kao što je saobraćajna buka, buka motora (avioni, metro...) Zadržavajući kabl koji se skida, možete je čak koristiti i kada ne slušate muziku, jednostavno da se samo izolujete od buke.

### Uputstvo:

- Jednostavnim rotacijom otvorite poklopac desnog zvučnika.
- Ubacite bateriju koja je isporučena.
- Priključite kabl džek3,5 za kacigu. Povežite kacigu sa Vašim aparatom uz pomoć produžnog kbla i isporučenih adaptera.
- Podesite zvuk vašeg aparata. Možete koristiti Immersion M22 kao klasičnu dinamičnu kacigu.
- Da biste aktivirali smanjenje buke, pritisnite dugme koje se nalazi na levom zvučniku i podesite zvuk aparata.
- Posle korišćenja, odložite kacigu u kutiju za čuvanje.
- U slučaju produženog korišćenja, settite se da izvadite bateriju.

## Русский

• Поздравляем! Вы приобрели самые современные наушники с шумоподавлением от фирмы TnB, которые без помех позволят вам наслаждаться любимой музыкой. Закрытые наушники TnB Immersion M22 являются динамическими закрытыми со встроенной системой шумоподавления нового поколения: технология активного шумоподавления намного эффективней традиционной технологии прямого подавления, удаляются более 85% шумов.

• Активная система нового поколения, встроенная в наушники, анализирует окружающий шум и генерирует обратный сигнал для их уменьшения вплоть до полного подавления. Она особенно эффективна на низких частотах, таких как шум дорожного движения и двигателя (в самолете, метро и т.д.) Благодаря отсоединяемому кабелю вы можете даже использовать их, не прослушивая музыку, в качестве шумоизоляторов.

### Инструкция по применению:

- Проверните кожух правого наушника.
- Вставьте прилагаемую батарею.
- Подключите кабель со штекером 3,5 к наушникам. Подключите наушники к аппарату через прилагаемые удлинитель и переходники.
- Отрегулируйте громкость аппарата. Вы можете пользоваться Immersion M22 как обычными динамическими наушниками.
- Для включения шумоподавления нажмите кнопку, расположенную на левом наушнике и отрегулируйте громкость аппарата.
- После пользования поместите наушники в их коробку. При длительном пользовании выньте батарею из отсека.

### معمري

• هانينا اليك! لقد اقتنيت افضل سماعات الأذن الممانعة للضوضاء TnB وأكثرها متقدما والتي سوف تتيح لك إمكانية الحصول على افضل تقييم للموسيقى بحيث تستمعها بدون تلام. تتعامل سماعة الأذن TnB للغطس (M22) في سماعة مغلقة ديناميكية مجهزة بنظام مانح الضوضاء من الجيل الجديد: تتجاوز تقنية تخفيض الضوضاء مستويات كفاءة أداء التكنولوجيا التقليدية للأناء المباشر، حيث أنها تؤدي إلى إلغاء نسبة تزيد عن 85% من الضوضاء.

• يحل النظام السماعة للجيل الجديد المدمج في السماعة الضوضاء المنخفضة مثل ضوضاء مرور الآليات واستعمال المحركات (الطائرات والمحلات ليلية الختامه) وهي فعالة بشكل خاص على الترددات المنخفضة. أيضا تستخدمها أيضا بشكل غير متعمدا لتجربتها بأكملها غير التقليل للاتصال بدون الاستماع إلى الموسيقى، وإنما لعزل الضوضاء عنك بكل بساطة.

### طريقة الاستعمال:

- افتح غطاء السماعة للجيل الجديد بتدويره قليلا.
- أدخل البطارية المزودة.
- وصل الكابل الأحادي قياس 3,5 سماعة الأذن. وصل السماعة بالجهاز المطلوب بواسطة الطويلة والمعنيات المزودة.
- عدل تضبيب المستوى الصوتي للجهاز. يمكنك استعمال السماعة (M22) كسماعة أذن ديناميكية تقليدية.
- لتشغيل نظام تخفيض الضوضاء، ارفع الزر الواقع على السماعة العالية اليسرى واضبط المستوى الصوتي للجهاز.
- رتب سماعة الأذن بعد الاستعمال داخل علبة حفظها، في حالة عدم الاستعمال لمدة طويلة. فكر بسحب البطارية من موضعها.

# TnB

# IMMERSION M22

## ANTI-NOISE STEREO HEADPHONES

ENGLISH - Instructions for use

Français - Mode d'emploi

Español - Modo de empleo

Portugués - Modo de emprego

Italiano - Modalità d'uso

Ελληνικά - Οδηγίες χρήσης

Türkçe - Kullanma şekli

Deutsch - Bedienungsanleitung

Nederlands - Gebruiksaanwijzing

Polski - Sposób użycia

Magyar - Használati utasítás

Česky - Návod k použití

Srpski - Uputstvo

Русский - Инструкция по использованию

عربي - طريقة الاستعمال



Right headphone

**o'line**  
**www.t-nb.com**

- CSAFM22 -

